

SADRŽAJ || INHALT

Stablu jabuke Dem Apfelbaum	7
Lipa Linde	9
Pčele Bienen	11
Kajsija pred upravnom zgradom Aprikosenbaum vor dem Verwaltungsgebäude	13
Tvoja okućnica Dein Hinterhof	15
Divljim dudovima Den wilden Maulbeerbäumen	17
Krštenje Taufe	19
Oborena višnja Gefällter Sauerkirschbaum	21
Augzburg Augsburg	23
Proslave Feiern	25
Kestenovi Kastanien	27
Žetva Ernte	29
Jutro Morgen	31

Zasad jagoda
Erdbeerbeet || 33

Bagremovi
Akazien || 35

Menta
Minze || 37

Suncokreti
Sonnenblumen || 39

Toplo bilje
Warme Pflanzen || 41

Oluja
Sturm || 43

Imanje
Anwesen || 45

Jabuka na stolu
Apfel auf dem Tisch || 47

Veče
Abend || 49

Ptice
Vögel || 51

Korov
Unkraut || 55

O drveću i travi
Von Bäumen und Gras || 57

Ogrozd
Stachelbeere || 59

Bademi
Mandelbäume || 61

Kupina
Brombeere || 63

Arbat
Arbat || 65
Sleganje komposta
Kompost ansetzen || 67
Golubarnici
Taubenschläge || 69
Zovino vino
Holunderwein || 71
Mrkve
Möhren || 73
Pogled sa auto-puta
Sicht von der Autobahn || 75
Muškarci u jesen
Männer im Herbst || 77
Zelen
Grünes || 79
Dnevne i noćne slike
Tag- und Nachtbilder || 81
Kratkodnevica
Kurztag || 83
Lisica
Fuchs || 85
Razgovor pod jelkom
Gespräch unter dem Tannenbaum || 87
Trula jabuka
Fauler Apfelbaum || 89

Marjan Čakarević: Zwischen zwei Frühlingen || 91
Über die Übersetzerin || 99